

Good to know about tempered glass

Handle with care! A damaged edge or scratched surface can in exceptional cases cause the glass to crack suddenly. Avoid collisions from the side – this is where the glass is most vulnerable. Place the glass against a blanket, the product’s box or another soft surface upon assembly. Never place the glass directly against a hard surface since this can damage the glass and cause it to crack later on.



Godt å vite om herdet glass

Forsiktig! En skadet kant eller en ripe i overflaten kan i sjeldne tilfeller få glasset til å sprekke uten forvarsel. Unngå støt fra siden – der er glasset er mest sårbart. Plasser glasset mot et teppe, esken det kom i eller en annen myk flate før montering. Glasset må aldri settes direkte mot en hard flate, siden dette kan skade glasset og få det til å sprekke ved en senere anledning.

Przydatne informacje o szkle hartowanym

Obchodzić się ostrożnie! Uszkodzona krawędź lub zarysowana powierzchnia może w wyjątkowych przypadkach spowodować pęknięcie szkła. Unikaj uderzeń z boku - tam właśnie szkło jest najbardziej podatne na uszkodzenia. Podczas montażu umieść szkło na kocu, kartonowym opakowaniu produktu lub innej miękkiej powierzchni. Nigdy nie umieszczaj szkła bezpośrednio na twardej powierzchni, gdyż może to uszkodzić szkło i spowodować jego późniejsze pęknięcie.

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Бъдете внимателни, когато боравите с артикула! В редки случаи повреденият ръб или надрасканата повърхност могат да причинят внезапно счупване на стъклото. Избягвайте странични удари - това е най-уязвимото място за стъклото. Поставете стъклото на одеяло, върху кутията на продукта или на друга мека повърхност при сглобяване. Никога не поставяйте стъклото директно върху твърда повърхност, тъй като може да се повреди и да се счупи след това.

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Türkçe

Dayanıklı temper cam hakkında bilinmesi gerekenler

Dikkatli kullanınız! Hasarlı kenar veya çizik yüzey, istisnai durumlarda camın aniden çatlamasına yol açabilir. Yan kenarlara çarpmaktan kaçınınız çünkü camın en hassas olduğu yerdir. Camı montaj sonrasında, bir battaniye, ürünün kutusu veya başka bir yumuşak yüzey üzerine yerleştiriniz. Camı kesinlikle sert bir yüzeye doğrudan yerleştirmeyiniz, çünkü bu cama zarar vererek daha sonra çatlamasına neden olabilir.

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Български

عربي

من المفيد معرفته حول الزجاج المقوى
تعامل معه بعناية! يمكن لحافة تالفة أو سطح مخدوش (في حالات استثنائية) أن يتسبب في كسر الزجاج بشكل مفاجئ. تجنبني الصدمات من الجوانب - حيث يكون بها الزجاج أكثر عرضة للكسر. ضعِي الزجاج على بطانية أو على تغليف المنتج أو على سطح لين آخر خلال التركيب. لا تضعي الزجاج مباشرة على سطح صلب لأن هذا قد يتلف الزجاج وقد يتسبب في كسر المنتج في وقت لاحق.

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Hrvatski

Dobro je znati o kaljenom staklu

Pažljivo postupati! Oštećeni rub ili ogrebana površina mogu u posebnim slučajevima izazvati iznenadno pucanje stakla. Međutim, nikad u oštре komade, već u sitne komadiće. Izbjegavati udarce sa strana - na stranama se staklo najlakše oštetiti. Položiti staklo na deku, kutiju proizvoda ili neku drugu mekanu podlogu prilikom sastavljanja. Ne polagati staklo izravno na tvrdu podlogu jer to može oštetiti staklo i kasnije uzrokovati pucanje.

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

中文

使用须知: 钢化玻璃

请小心轻放! 若边缘受损或表面刮伤，在特殊情况下可能导致玻璃突然碎裂。避免侧面发生碰撞——这是玻璃最脆弱的地方。组装前，请将玻璃放在毯子上、产品盒或其他任何柔软的表面。切勿将其直接放在坚硬的表面，以防玻璃受损或破裂。

ไทย

ข้อควรรู้เกี่ยวกับกระจกนิรภัย

ใช้อย่างระมัดระวัง ถ้าวบกระจกบิ่นหรือเกิดรอยขีดข่วนบนผิวกระจก อาจทำให้กระจกแตกได้ หลีกเลี่ยงการชนหรือการกระแทกด้านข้างของกระจก เพราะเป็นบริเวณที่บอบบางที่สุด ที่จะทำให้กระจกนิรภัยแตก

ขณะประกอบ ให้วางกระจกบนผ้า กล่องบรรจุภัณฑ์ หรือวัสดุพื้นผิวนุ่ม ห้ามวางกระจกบนวัสดุที่มีพื้นผิวแข็งโดยตรง เพราะอาจทำให้กระจกเสียหายและแตกในภายหลัง

Ελληνικά

Τι πρέπει να γνωρίζετε για το γυαλί ασφαλείας

Μετακινήστε το με προσοχή! Μία φθαρμένη άκρη ή μια γρατζουνισμένη επιφάνεια, μπορεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να προκαλέσει το ξαφνικό σπάσιμο του γυαλιού. Αποφύγετε προσκρούσεις στις πλάινές πλευρές, καθώς εκεί το γυαλί είναι πιο ευάλωτο. Τοποθετήστε το γυαλί πάνω σε μια κουβέρτα, στο κουτί του προϊόντος ή σε κάποια άλλη μαλακή επιφάνεια για τη συναρμολόγηση. Μην τοποθετείτε ποτέ το γυαλί απευθείας πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια, καθώς μπορεί να υποστεί ζημιά και κάποια στιγμή αργότερα να ραγίσει.

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

繁體中

強化玻璃使用須知

小心使用! 破損邊緣或已刮傷表面，可能會造成強化玻璃突然破裂，但只會碎成顆粒狀，不會造成尖銳碎片。強化玻璃的側邊是最容易受損的位置，須避免碰撞。放置玻璃時應隔著蓋毯、產品盒或其他柔軟表面。請勿將玻璃直接放在堅硬表面，以免損害玻璃及造成破裂的危險。

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Tiếng Việt

Thông tin hữu ích về thủy tinh cường lực

Sử dụng cẩn thận! Cảnh kính bị hư hỏng hoặc bề mặt bị trầy xước có thể làm kính nứt và/hoặc vỡ đột ngột. Tránh tác động từ các bên - đây là vị trí kính dễ vỡ nhất. Khi lắp ráp, đặt kính lên trên mềm, hộp đựng sản phẩm hoặc các bề mặt mềm khác. Tuyệt đối không đặt kính lên trên các bề mặt cứng vì điều này có thể làm hư hỏng và làm nứt kính về sau.

Русский

Полезная информация о закаленном стекле

Необходимо обращаться с осторожностью! Из-за поврежденных краев или царапин на поверхности стекло может внезапно треснуть. Избегайте ударов сбоку, там стекло наиболее уязвимо. На время сборки положите стекло на одеяло, упаковочный материал или другую мягкую поверхность. Не кладите стекло на твердую поверхность, так это может привести к его повреждению и появлению трещин, которые могут проявиться позже.

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

한국어

강화유리에 대해 알아두면 좋은 점

취급시 주의하세요! 손상된 가장자리나 스크래치가 난 표면으로 인해 갑자기 유리가 깨지는 경우가 간혹 있을 수 있습니다. 유리 측면은 가장 약한 부분이므로 특히 충돌에 주의해 주세요. 조립할 때는 유리를 담요나 제품 상자 등 부드러운 표면에 놓고 작업하셔야 합니다. 절대 딱딱한 표면에 바로 닿게 하지 마세요. 제품 손상의 원인이 됩니다.

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Українська

Корисно знати про загартоване скло

Використовуйте обережно! Пошкоджений край або подряпана поверхня іноді може призвести до раптової появи тріщин у склі. Уникайте ударів бокових поверхонь –скло можна пошкодити. Під час складання поставте скло на ковдру, коробку із-під виробу чи іншу м'яку поверхню. Ніколи не кладіть скляну деталь безпосередньо на тверду поверхню, оскільки це може пошкодити скло та призвести до появи тріщин.

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

日本語

お役立ち情報 強化ガラス

お取り扱いにはご注意ください。角が欠けたり表面に傷がついたガラスは、突然割れる危険があります。ガラスは横からの衝撃に弱いため、注意してください。製品を組み立てる際には、毛布や製品が入っていた箱、そのほかの柔らかい面の上にガラスを置くようにしてください。絶対に、固い面の上に直に置かないようご注意ください。後で割れる原因になります。

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Srpski

Korisne informacije o kaljenom staklu

Pažljivo rukuj! Oštećena ivica ili ogrebana površina mogu u izuzetnim slučajevima dovesti do pucanja stakla. Nikada neće, međutim, pući na oštре komade nego na sitne delove. Izbegavaj udarce sa strane — tu je staklo najosetljivije. Po sastavljanju, staklo stavi na čebe, kutiju u kojoj je bio spakov proizvod ili na drugu meku površinu. Nikada ne stavljaj staklo direktno na tvrdu površinu jer to može oštetiti staklo i izazvati lom.

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Български

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Slovenščina

Koristne informacije o kaljenem steklu

Ravnaj previdno! Zaradi poškodovanega roba ali praske lahko steklo v izjemnih primerih nenadoma poči. Izogibaj se udarcem s strani – steklo je namreč tu najbolj občutljivo. Med montažo steklo odloži na odejo, embalažo izdelka ali drugo mehko površino. Stekla nikoli ne odlagaj na trdo površino, saj se lahko pri tem poškoduje in kasneje celo poči.

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Какво трябва да знаете за закаленото стъкло

Bahasa Malaysia

Pengetahuan tambahan tentang kaca terbaja

Kendalikan dengan berhati-hati! Tepi yang rosak atau permukaan yang calar boleh menyebabkan kaca dalam kes-kes tertentu retak secara tiba-tiba. Elakkan pelanggaran daripada bahagian sisi - inilah bahagian kaca yang paling mudah pecah. Tempatkan kaca di atas selimut, kotak produk atau lain-lain permukaan lembut semasa dipasang. Jangan letakkan kaca secara langsung pada permukaan yang keras kerana ini boleh merosakkan kaca dan menyebabkannya retak di kemudian hari.